




Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong
www.edifier.com
© 2020 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China
NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
V1.3 IB-TWSNB2-03



@edifier_global @Edifier_Global @Edifier_Global



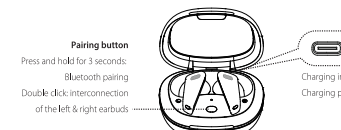
TWS NB2

True Wireless Earbuds with Active Noise Cancellation

Download EDIFIER CONNECT APP from the APP store/Google Play Store.
Please visit EDIFIER website for the full version user manual www.edifier.com

EN

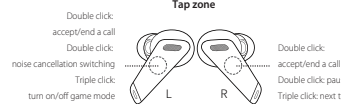
- Power on/off**
 - Power on automatically when the charging case is opened.
 - Power off when placed in the charging case and the case is closed.
- Bluetooth connection**
 - Place either the earbuds in the charging case, open the case and press and hold the pairing button on the case for 3 seconds, the white and green lights will flash alternately and rapidly.
 - Set your mobile phone to search for and connect to this product model after pairing is successful, take the earbuds out for use.
- Intersection of the left & right earbuds/restore to factory settings**
 - Place either the earbuds are in the charging case, open the case and double click the pairing button on the case, wait until the white and green lights flash alternately, then the earbuds have been restored to factory settings and the left & right earbuds have been interconnected successfully.



Press and hold for 3 seconds: Bluetooth pairing
Double-click intersection of the left & right earbuds: Restore to factory settings

FR

- Allumer/éteindre**
 - Mise sous tension automatique lorsque le flûtel de recharge est ouvert.
 - Mise hors tension lorsqu'ils sont placés dans l'étui de charge et que vous le fermez.
- Connexion Bluetooth**
 - Veuillez que les écouteurs sont dans l'étui de charge, ouvrez l'étui et double-cliquez sur le bouton de connexion sur l'étui enfoncé pendant 3 secondes, les lumières blanches et vertes clignotent alternativement et rapidement.
 - Régalez votre téléphone mobile pour rechercher et se connecter à ce modèle de produit, une fois la connexion établie, prenez les écouteurs pour les utiliser.
- Intersection des écouteurs de gauche et de droite/retour aux réglages d'usine**
 - Veuillez que les écouteurs sont dans l'étui de charge, ouvrez l'étui et double-cliquez sur le bouton de connexion sur l'étui enfoncé pendant 3 secondes, les lumières blanches et vertes clignotent alternativement, ainsi les écouteurs ont été restaurés aux réglages d'usine et les écouteurs de gauche et de droite ont été reconnectés avec succès.



Double click: accept a call
Double click: answer a call
Triple click: activate voice assistant
Double click: power on/off game mode

ES


- Encendido/apagado**
 - Se encienden automáticamente cuando se abre la funda de carga.
 - Se apagan automáticamente cuando se colocan en la funda de carga y ésta se cierra.
- Conexión Bluetooth**
 - Asigne de que los auriculares estén en la funda de carga, abra la funda y mantenga pulsado el botón de emparejamiento durante 3 segundos, las luces blanca y verde parpadearán alternativamente y rápidamente.
 - Configure su móvil para buscar y conectarse a este modelo de producto; tras emparejarse correctamente, saque los auriculares para usarlos.
- Interconexión de auriculares izquierdo y derecho/restablecer configuración de fábrica**
 - Asigne de que los auriculares estén en la funda de carga, abra la funda y pulse dos veces el botón de emparejamiento de la funda, espere que las luces blanca y verde parpadearán alternativamente, y los auriculares se habrán restablecido a la configuración de fábrica, con los auriculares izquierdo y derecho interconectados correctamente.



Mantener pulsado 3 segundos: emparejamiento Bluetooth
Pulsar dos veces: interconexión de auriculares izquierdo y derecho

DE

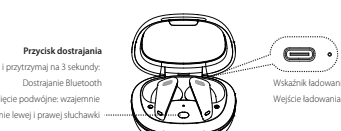
- Einschalten/Ausschalten**
 - Schaltet sich automatisch ein, wenn der Ladekoffer geöffnet wird.
 - Schaltet sich aus, wenn Sie es in den Ladekoffer legen und der Koffer geschlossen wird.
- Bluetooth-Kopplung**
 - Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer im Ladekoffer befinden, öffnen Sie den Koffer und halten Sie die Pairing-Taste am Koffer 3 Sekunden lang gedrückt. Die weißen und grünen Lichter blinken abwechselnd und schnell.
 - Warten Sie, bis die weißen und grünen Lichter abwechselnd blinken. Dann sind die Ohrhörer zur Vernetzung heraus.
- Verbindung der linken und rechten Ohrhörer/Wiederherstellung der Werkseinstellungen**
 - Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer im Ladekoffer befinden, öffnen Sie den Koffer und halten Sie zweimal hintereinander auf die Pairing-Taste am Koffer 3 Sekunden lang gedrückt. Die weißen und grünen Lichter blinken abwechselnd. Dann sind die Ohrhörer zur Vernetzung zurückgesetzt und die linken und rechten Ohrhörer sind erfolgreich verbunden worden.



Drücken und drei Sekunden lang gedrückt halten: Bluetooth-Pairing
Doppeltippen/Verbindung der linken und rechten Ohrhörer

PL


- Włączenie/wyłączenie zasilania**
 - Zasilanie włącza się automatycznie, gdy etui ładowania jest otwarte.
 - Zasilanie wyłącza się w razie zamknięcia etui ładowania i zostanie ono zamknięte.
- Podłączenie Bluetooth**
 - Upewnij się, czy słuchawki znajdują się w etui ładowania, otwórz je i wciśnij i przytrzymaj przycisk dostrajania na etui na 3 sekundy, błyski białe i zielone będą migać na przemian i szybko.
 - Ustaw telefon mobilny na wyszukiwanie i podłącz do tego modelu produktu, gdy dotychczas nie przyłączył się do żadnej z słuchawek w uszach.
- Wzajemne połączenie lewej i prawej słuchawki/przywrócenie do ustawień fabrycznych**
 - Upewnij się, czy słuchawki są w etui ładowania, otwórz je i kilkakrotnie przyścisł przycisk dostrajania na etui, odczekać, aż lampki białe i zielone będą migać na przemian, wówczas słuchawki zostały przywrócone do ustawień fabrycznych, lewa i prawa słuchawka zostały wzajemnie połączone.



Wciśnij i przytrzymaj na 3 sekundy: podłączenie Bluetooth
Kilkakrotnie przyścisł przycisk dostrajania lewej i prawej słuchawki

PT

- Ligar/desligar**
 - Ligar automaticamente quando a caixa de carregamento é aberta.
 - Desligar quando colocados na caixa de carregamento e a caixa for fechada.
- Ligação Bluetooth**
 - Certifique-se de que os auriculares estão na caixa de carregamento, abra a caixa e mantenha o botão de emparelhamento premido durante 3 segundos, as luzes branca e verde piscarão alternadamente e rapidamente.
 - Defina o seu telemóvel para procurar e ligar a este modelo do produto e, após o emparelhamento, retire os auriculares para os usar.
- Inteligência dos auriculares esquerdo e direito/restauro das definições de fábrica**
 - Certifique-se de que os auriculares estão na caixa de carregamento, abra a caixa e clique duas vezes no botão de emparelhamento na caixa, aguarde até as luzes branca e verde piscarem alternadamente e, em seguida, os auriculares serão restaurados para as definições de fábrica e os auriculares esquerdo e direito serão interligados com sucesso.



Mantenha premido durante 3 segundos: emparelhamento Bluetooth
Clique duas vezes: inteligência dos auriculares esquerdo e direito

IT

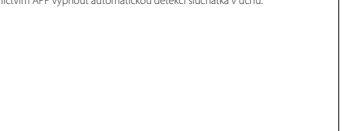
- Accensione/spengimento**
 - Accensione automatica quando la custodia di ricarica viene aperta.
 - Spengimento quando posizionati nella custodia di ricarica e quando quest'ultima è chiusa.
- Connessione Bluetooth**
 - Accertarsi che gli auricolari siano nella custodia di ricarica, aprire la custodia e tenere premuto il pulsante di accoppiamento sulla custodia per 3 secondi per entrare nello stato di accoppiamento, la luce verde lampeggerà in alternativa rapidamente.
 - Impostare il telefono cellulare per ricercare e connettersi al modello del prodotto, una volta che l'accoppiamento è riuscito, rimuovere gli auricolari dalla custodia per utilizzarli.
- Interconnessione degli auricolari destro e sinistro/ripristino alle impostazioni di fabbrica**
 - Accertarsi che gli auricolari siano nella custodia di ricarica, aprire la custodia e fare doppio click sul pulsante di accoppiamento sulla custodia, attendere fino a quando le luci bianca e verde lampeggiano alternatamente, quindi gli auricolari sono stati ripristinati alle impostazioni di fabbrica e gli auricolari destro e sinistro sono stati interconnessi con successo.



Premere e tenere premuto per 3 secondi: accoppiamento Bluetooth
Doppio click: interconnessione degli auricolari Sinistro e Destro

JP

- オン/オフ**
 - 充電ケースを開けると自動的に電源が入ります。
 - 充電ケースに閉じると電源がオフ。
- Bluetooth接続**
 - イヤホンが充電ケースに入っていることを確認し、ケースを開けてケースのペアリングボタンをダブルクリックし、白と緑のライトが交互に点滅するまで待ってください。その後、イヤホンが工場出荷時の設定に戻ります。
- 左右のイヤホンの相互接続/工場出荷時の設定に戻す**
 - イヤホンが充電ケースに入っていることを確認し、ケースを開けてケースのペアリングボタンをダブルクリックし、白と緑のライトが交互に点滅するまで待ってください。その後、イヤホンが工場出荷時の設定に戻ります。



3秒間押し続ける: Bluetoothペアリング
ダブルクリック: 左右のイヤホンの相互接続

SK


- Vypínač**
 - Automaticky sa zapne pri otvorení nabíjacieho puzdra.
 - Po vložení do nabíjacieho puzdra a zatvorení sa automaticky vypne.
- Prípojenie v Bluetooth**
 - Slúchadlá do uší musia byť v nabíjacom puzdre. Puzdro otvorte a stlačte a podržte stlačené tlačidlo párovania na 3 sekundy. Biele a zelené kontrolky budú striedavo svietiť.
 - Mobilný telefón nastavte na vyhľadanie a pripojte ho k tomuto modelu výrobku. Slúchadlá do uší vyberte po úspešnom spárovaní z puzdra a môžete ich používať.
- Prepojenie ľavých a pravých slúchadiel do uší/obnovenie na továrnske nastavenia**
 - Slúchadlá do uší musia byť v nabíjacom puzdre. Puzdro otvorte a dvakrát kliknite na tlačidlo párovania na puzdre. Počkajte, kým začnú biele a zelené kontrolky striedavo svietiť. Počkajte, kým sa slúchadlá do uší obnavia na továrnske nastavenia a biele a zelené slúchadlá budú opätovne pripojené.



Stlačte a podržte stlačené tlačidlo párovania na 3 sekundy: párovanie cez Bluetooth
Dvakrát kliknite: prepojenie ľavých a pravých slúchadiel do uší

UKR

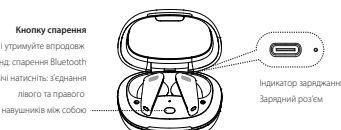
- Увімкнення/вимкнення живлення**
 - Живлення вмикається автоматично, коли відкритий зарядний чохол.
 - Живлення вимикається, якщо встановити вихід з зарядної чохла і закрити чохол.
- З'єднання Bluetooth**
 - Встановіть навушники у зарядний чохол, відкрийте чохол і натисніть та утримуйте кнопку спарування на чохолі протягом 3 секунд. Білий та зелений індикатори будуть світити по черзі швидко.
 - Вибірять на телефоні режим пошуку пристроїв і підключіться до пристрою цієї моделі; після успішного спарування навушники можна використовувати і користуватися ними.
- З'єднання лівого та правого навушників між собою/відновлення заводських налаштувань**
 - Увімкніть обидва навушники у зарядний чохол, відкрийте чохол і двічі натисніть кнопку спарування на чохолі. Зачекайте, доки білий та зелений індикатори не почнуть по черзі блимати, тоді налаштування навушників будуть скинуті до заводських значень і лівий та правий навушники будуть успішно з'єднані між собою.



Натисніть та утримуйте впродовж 3 секунд: спарування Bluetooth
Двічі натисніть: відновлення заводських налаштувань навушників між собою

GR

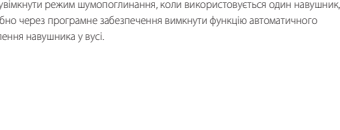
- Ενεργοποίηση/απεργοποίηση**
 - Ενεργοποίηση Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα όταν η θύλη φόρτισης είναι ανοιχτή.
 - Απεργοποίηση Τα ακουστικά απεργοποιούνται όταν ταποκλείονται στην θύλη φόρτισης και είναι κλειστά.
- Συνδεδεση Bluetooth**
 - Παρακαλώ διαβείτε καλά τα ακουστικά βραχίονα στη θύλη φόρτισης, ανοίξτε τη θύλη και πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο σύνδεσης στη θύλη για 3 δευτερόλεπτα. Η λευκή και η πράσινη λάμπα θα αναβοσβήνουν εναλλάξ και γρήγορα.
 - Παρακαλώ να κλείσει το τηλέφωνό σας να αναζητήσει να συνδεθεί με το παρόν μοντέλο του προϊόντος, αφού η σύνδεση πραγματοποιηθεί επιτυχώς, βγάλτε τα ακουστικά για να τα χρησιμοποιήσετε.
- Παράλληλη σύνδεση του αριστερού & δεξιού ακουστικού/επιστροφή εργοστασιακών ρυθμίσεων**
 - Παρακαλώ διαβείτε καλά τα ακουστικά βραχίονα στη θύλη φόρτισης, ανοίξτε τη θύλη και κλείστε δύο φορές το πλήκτρο σύνδεσης στη θύλη, περιμένετε μέχρι η λευκή και η πράσινη λάμπα να αναβοσβήνουν εναλλάξ, όπως τα ακουστικά έκαναν επιστροφή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και τα αριστερό & δεξιά ακουστικά έχουν διασυνδεθεί επιτυχώς.



Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα: σύνδεση Bluetooth
Δύο φορές κλείστε: επιστροφή εργοστασιακών ρυθμίσεων

RU

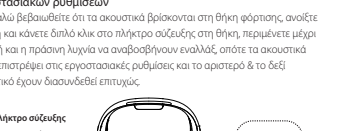
- Включение/выключение питания**
 - Питание включается автоматически при открытии зарядной коробки.
 - Питание выключается при помещении в зарядную коробку и её закрытии.
- Соединение по Bluetooth**
 - Убедитесь, что наушники-вкладыши помещены в зарядную коробку, откройте коробку и нажмите и удерживайте кнопку сопряжения на коробке в течение 3 секунд. Белая и зеленая лампы будут попеременно мигать.
 - Настройте свой мобильный телефон на поиск данного модели изделия и подключитесь к ней после успешного создания пары. Выньте наушники-вкладыши для использования.
- Межодносное левое и правое наушников-вкладышей/восстановление заводских настроек**
 - Убедитесь, что наушники-вкладыши находятся в зарядной коробке, откройте коробку и дважды нажмите на кнопку сопряжения на коробке, подождите, пока белая и зеленая лампы не начнут попеременно мигать, после чего будет выполнено восстановление заводских настроек и успешное межодносное левое и правого наушников-вкладышей.



Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд: создание пары Bluetooth
Двойное нажатие: межодносное левое и правое наушников-вкладышей

SA


- تشغيل/إيقاف التشغيل**
 - التشغيل تلقائيًا عند فتح غطاء الشحن.
 - إيقاف التشغيل تلقائيًا عند وضعها في غطاء الشحن وإغلاق الغطاء.
- التوصيل بـ Bluetooth**
 - تأكد من أن سماعات الأذن موجودة في صندوق الشحن، افتح الصندوق، اضغط على زر التوصيل لمدة 3 ثوانٍ. ستنيرت الأضواء البيضاء والخضراء بترتيب متناوب.
 - ضبط هاتفك المحمول على البحث عن الأجهزة القريبة، واتصل بهذا النموذج من المنتج بعد إنشاء اتصال ناجح.
- إعادة تعيين إعدادات مصنع السماعات/إعادة ضبط السماعات**
 - تأكد من أن سماعات الأذن موجودة في صندوق الشحن، افتح الصندوق، اضغط على زر التوصيل مرتين. ستنيرت الأضواء البيضاء والخضراء بترتيب متناوب.
 - ضبط هاتفك المحمول على البحث عن الأجهزة القريبة، واتصل بهذا النموذج من المنتج بعد إنشاء اتصال ناجح.



اضغط على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ: إنشاء زوج Bluetooth
اضغط مرتين: إعادة تعيين إعدادات مصنع السماعات

TR

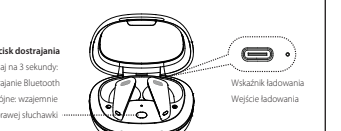
- Yükleme/çıkartma**
 - Yükleme otomatik olarak açıldığında gerçekleşir.
 - Çıkartma, cihazın şarj kutusuna yerleştirildiğinde ve kutu kapatıldığında gerçekleşir.
- Bluetooth bağlantısı**
 - Bluetooth bağlantısı için kulaklıkların şarj kutusuna yerleştirildiğini, kutuyu açtığınızdan ve şarj kutusundaki bağlantı düğmesini 3 saniye boyunca basılı tuttuğunuzdan emin olun. Beyaz ve yeşil ışıklar birbirini sırayla yanıp söner.
 - Telefonunuzu Bluetooth cihazlarını bulmak için ayarlayın ve bu ürünün bu modeline bağlanın. Bağlantı başarılı olduğunda, kulaklıkları kullanmaya başlayabilirsiniz.
- Sol ve sağ kulaklıkların birbirine bağlanması/fabrika ayarlarına resetleme**
 - Sol ve sağ kulaklıkların şarj kutusuna yerleştirildiğini, kutuyu açtığınızdan ve şarj kutusundaki bağlantı düğmesini iki kez basılı tuttuğunuzdan emin olun. Beyaz ve yeşil ışıklar birbirini sırayla yanıp söner.
 - Telefonunuzu Bluetooth cihazlarını bulmak için ayarlayın ve bu ürünün bu modeline bağlanın. Bağlantı başarılı olduğunda, kulaklıkları kullanmaya başlayabilirsiniz.



3 saniye boyunca basılı tutun: Bluetooth bağlantısı
İki kez basılı tutun: fabrika ayarlarına resetleme

PL

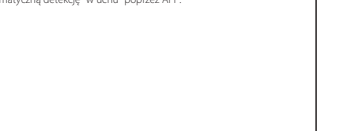
- Włączenie/wyłączenie zasilania**
 - Zasilanie włącza się automatycznie, gdy etui ładowania jest otwarte.
 - Zasilanie wyłącza się w razie zamknięcia etui ładowania i zostanie ono zamknięte.
- Podłączenie Bluetooth**
 - Upewnij się, czy słuchawki znajdują się w etui ładowania, otwórz je i wciśnij i przytrzymaj przycisk dostrajania na etui na 3 sekundy, błyski białe i zielone będą migać na przemian i szybko.
 - Ustaw telefon mobilny na wyszukiwanie i podłącz do tego modelu produktu, gdy dotychczas nie przyłączył się do żadnej z słuchawek w uszach.
- Wzajemne połączenie lewej i prawej słuchawki/przywrócenie do ustawień fabrycznych**
 - Upewnij się, czy słuchawki są w etui ładowania, otwórz je i kilkakrotnie przyścisł przycisk dostrajania na etui, odczekać, aż lampki białe i zielone będą migać na przemian, wówczas słuchawki zostały przywrócone do ustawień fabrycznych, lewa i prawa słuchawka zostały wzajemnie połączone.



Wciśnij i przytrzymaj na 3 sekundy: podłączenie Bluetooth
Kilkakrotnie przyścisł przycisk dostrajania lewej i prawej słuchawki

CZ

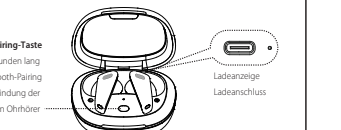
- Zapnutí/vypnutí**
 - Zapnutí se automaticky, když otevřete nabíječku pouzdra.
 - Vypnutí se stane, když vložíte do nabíječky pouzdra a pouzdro zavřete.
- Připojení Bluetooth**
 - Zkontrolujte, prosím, aby sluchávky byly v nabíjecím pouzdru, otevřete pouzdro a stlačte a držte přetvářené tlačítko na pouzdru po dobu 3 sekund, bílé a zelené kontrolky budou střídavě blikat.
 - Nastavte váš mobilní telefon, aby vyhledal a připojil se k tomuto modelu výrobku, po úspěšném spárování sluchávek vynděte ven, abyste je mohli používat.
- Propojení levého & pravého slucháku/obnovení továrních nastavení**
 - Zkontrolujte, prosím, aby sluchávky byly v nabíjecím pouzdru, otevřete pouzdro a dvakrát poklepněte na párovací tlačítko na pouzdru, počkejte, dokud bílá a zelená kontrolka nezačnou střídavě blikat, potom budou ve sluchávkách obnovena tovární nastavení a levé & pravé slucháky budou vzájemně propojené.



Stlačte a držte na 3 sekundy: párování Bluetooth
Dvojnásobné poklepnutí: obnovení továrních nastavení

DE

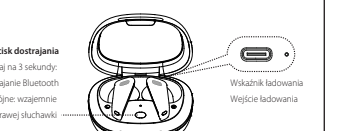
- Einschalten/Ausschalten**
 - Schaltet sich automatisch ein, wenn der Ladekoffer geöffnet wird.
 - Schaltet sich aus, wenn Sie es in den Ladekoffer legen und der Koffer geschlossen wird.
- Bluetooth-Kopplung**
 - Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer im Ladekoffer befinden, öffnen Sie den Koffer und halten Sie die Pairing-Taste am Koffer 3 Sekunden lang gedrückt. Die weißen und grünen Lichter blinken abwechselnd und schnell.
 - Warten Sie, bis die weißen und grünen Lichter abwechselnd blinken. Dann sind die Ohrhörer zur Vernetzung heraus.
- Verbindung der linken und rechten Ohrhörer/Wiederherstellung der Werkseinstellungen**
 - Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer im Ladekoffer befinden, öffnen Sie den Koffer und halten Sie zweimal hintereinander auf die Pairing-Taste am Koffer 3 Sekunden lang gedrückt. Die weißen und grünen Lichter blinken abwechselnd. Dann sind die Ohrhörer zur Vernetzung zurückgesetzt und die linken und rechten Ohrhörer sind erfolgreich verbunden worden.



Drücken und drei Sekunden lang gedrückt halten: Bluetooth-Pairing
Doppeltippen/Verbindung der linken und rechten Ohrhörer

PL

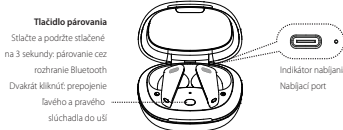
- Włączenie/wyłączenie zasilania**
 - Zasilanie włącza się automatycznie, gdy etui ładowania jest otwarte.
 - Zasilanie wyłącza się w razie zamknięcia etui ładowania i zostanie ono zamknięte.
- Podłączenie Bluetooth**
 - Upewnij się, czy słuchawki znajdują się w etui ładowania, otwórz je i wciśnij i przytrzymaj przycisk dostrajania na etui na 3 sekundy, błyski białe i zielone będą migać na przemian i szybko.
 - Ustaw telefon mobilny na wyszukiwanie i podłącz do tego modelu produktu, gdy dotychczas nie przyłączył się do żadnej z słuchawek w uszach.
- Wzajemne połączenie lewej i prawej słuchawki/przywrócenie do ustawień fabrycznych**
 - Upewnij się, czy słuchawki są w etui ładowania, otwórz je i kilkakrotnie przyścisł przycisk dostrajania na etui, odczekać, aż lampki białe i zielone będą migać na przemian, wówczas słuchawki zostały przywrócone do ustawień fabrycznych, lewa i prawa słuchawka zostały wzajemnie połączone.



Wciśnij i przytrzymaj na 3 sekundy: podłączenie Bluetooth
Kilkakrotnie przyścisł przycisk dostrajania lewej i prawej słuchawki

SK


- Vypínač**
 - Automaticky sa zapne pri otvorení nabíjacieho puzdra.
 - Po vložení do nabíjacieho puzdra a zatvorení sa automaticky vypne.
- Prípojenie v Bluetooth**
 - Slúchadlá do uší musia byť v nabíjacom puzdre. Puzdro otvorte a stlačte a podržte stlačené tlačidlo párovania na 3 sekundy. Biele a zelené kontrolky budú striedavo svietiť.
 - Mobilný telefón nastavte na vyhľadanie a pripojte ho k tomuto modelu výrobku. Slúchadlá do uší vyberte po úspešnom spárovaní z puzdra a môžete ich používať.
- Prepojenie ľavých a pravých slúchadiel do uší/obnovenie na továrnske nastavenia**
 - Slúchadlá do uší musia byť v nabíjacom puzdre. Puzdro otvorte a dvakrát kliknite na tlačidlo párovania na puzdre. Počkajte, kým začnú biele a zelené kontrolky striedavo svietiť. Počkajte, kým sa slúchadlá do uší obnavia na továrnske nastavenia a biele a zelené slúchadlá budú opätovne pripojené.



Stlačte a podržte stlačené tlačidlo párovania na 3 sekundy: párovanie cez Bluetooth
Dvakrát kliknite: prepojenie ľavých a pravých slúchadiel do uší

UKR

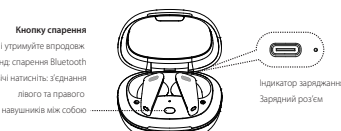
- Увімкнення/вимкнення живлення**
 - Живлення вмикається автоматично, коли відкритий зарядний чохол.
 - Живлення вимикається, якщо встановити вихід з зарядної чохла і закрити чохол.
- З'єднання Bluetooth**
 - Встановіть навушники у зарядний чохол, відкрийте чохол і натисніть та утримуйте кнопку спарування на чохолі протягом 3 секунд. Білий та зелений індикатори будуть світити по черзі швидко.
 - Вибірять на телефоні режим пошуку пристроїв і підключіться до пристрою цієї моделі; після успішного спарування навушники можна використовувати і користуватися ними.
- З'єднання лівого та правого навушників між собою/відновлення заводських налаштувань**
 - Увімкніть обидва навушники у зарядний чохол, відкрийте чохол і двічі натисніть кнопку спарування на чохолі. Зачекайте, доки білий та зелений індикатори не почнуть по черзі блимати, тоді налаштування навушників будуть скинуті до заводських значень і лівий та правий навушники будуть успішно з'єднані між собою.



Натисніть та утримуйте впродовж 3 секунд: спарування Bluetooth
Двічі натисніть: відновлення заводських налаштувань навушників між собою

GR

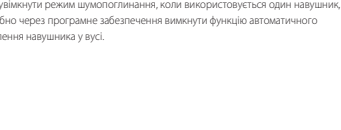
- Ενεργοποίηση/απεργοποίηση**
 - Ενεργοποίηση Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα όταν η θύλη φόρτισης είναι ανοιχτή.
 - Απεργοποίηση Τα ακουστικά απεργοποιούνται όταν ταποκλείονται στην θύλη φόρτισης και είναι κλειστά.
- Συνδεδεση Bluetooth**
 - Παρακαλώ διαβείτε καλά τα ακουστικά βραχίονα στη θύλη φόρτισης, ανοίξτε τη θύλη και πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο σύνδεσης στη θύλη για 3 δευτερόλεπτα. Η λευκή και η πράσινη λάμπα θα αναβοσβήνουν εναλλάξ και γρήγορα.
 - Παρακαλώ να κλείσει το τηλέφωνό σας να αναζητήσει να συνδεθεί με το παρόν μοντέλο του προϊόντος, αφού η σύνδεση πραγματοποιηθεί επιτυχώς, βγάλτε τα ακουστικά για να τα χρησιμοποιήσετε.
- Παράλληλη σύνδεση του αριστερού & δεξιού ακουστικού/επιστροφή εργοστασιακών ρυθμίσεων**
 - Παρακαλώ διαβείτε καλά τα ακουστικά βραχίονα στη θύλη φόρτισης, ανοίξτε τη θύλη και κλείστε δύο φορές το πλήκτρο σύνδεσης στη θύλη, περιμένετε μέχρι η λευκή και η πράσινη λάμπα να αναβοσβήνουν εναλλάξ, όπως τα ακουστικά έκαναν επιστροφή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και τα αριστερό & δεξιά ακουστικά έχουν διασυνδεθεί επιτυχώς.



Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα: σύνδεση Bluetooth
Δύο φορές κλείστε: επιστροφή εργοστασιακών ρυθμίσεων

RU

- Включение/выключение питания**
 - Питание включается автоматически при открытии зарядной коробки.
 - Питание выключается при помещении в зарядную коробку и её закрытии.
- Соединение по Bluetooth**
 - Убедитесь, что наушники-вкладыши помещены в зарядную коробку, откройте коробку и нажмите и удерживайте кнопку сопряжения на коробке в течение 3 секунд. Белая и зеленая лампы будут попеременно мигать.
 - Настройте свой мобильный телефон на поиск данного модели изделия и подключитесь к ней после успешного создания пары. Выньте наушники-вкладыши для использования.
- Межодносное левое и правое наушников-вкладышей/восстановление заводских настроек**
 - Убедитесь, что наушники-вкладыши находятся в зарядной коробке, откройте коробку и дважды нажмите на кнопку сопряжения на коробке, подождите, пока белая и зеленая лампы не начнут попеременно мигать, после чего будет выполнено восстановление заводских настроек и успешное межодносное левое и правого наушников-вкладышей.



Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд: создание пары Bluetooth
Двойное нажатие: межодносное левое и правое наушников-вкладышей

SA

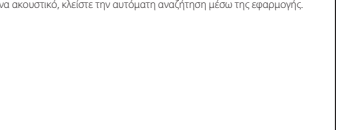
- تشغيل/إيقاف التشغيل**
 - التشغيل تلقائيًا عند فتح غطاء الشحن.
 - إيقاف التشغيل تلقائيًا عند وضعها في غطاء الشحن وإغلاق الغطاء.
- التوصيل بـ Bluetooth**
 - تأكد من أن سماعات الأذن موجودة في صندوق الشحن، افتح الصندوق، اضغط على زر التوصيل لمدة 3 ثوانٍ. ستنيرت الأضواء البيضاء والخضراء بترتيب متناوب.
 - ضبط هاتفك المحمول على البحث عن الأجهزة القريبة، واتصل بهذا النموذج من المنتج بعد إنشاء اتصال ناجح.
- إعادة تعيين إعدادات مصنع السماعات/إعادة ضبط السماعات**
 - تأكد من أن سماعات الأذن موجودة في صندوق الشحن، افتح الصندوق، اضغط على زر التوصيل مرتين. ستنيرت الأضواء البيضاء والخضراء بترتيب متناوب.
 - ضبط هاتفك المحمول على البحث عن الأجهزة القريبة، واتصل بهذا النموذج من المنتج بعد إنشاء اتصال ناجح.



اضغط على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ: إنشاء زوج Bluetooth
اضغط مرتين: إعادة تعيين إعدادات مصنع السماعات

TR

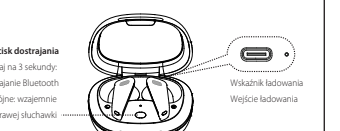
- Yükleme/çıkartma**
 - Yükleme otomatik olarak açıldığında gerçekleşir.
 - Çıkartma, cihazın şarj kutusuna yerleştirildiğinde ve kutu kapatıldığında gerçekleşir.
- Bluetooth bağlantısı**
 - Bluetooth bağlantısı için kulaklıkların şarj kutusuna yerleştirildiğini, kutuyu açtığınızdan ve şarj kutusundaki bağlantı düğmesini 3 saniye boyunca basılı tuttuğunuzdan emin olun. Beyaz ve yeşil ışıklar birbirini sırayla yanıp söner.
 - Telefonunuzu Bluetooth cihazlarını bulmak için ayarlayın ve bu ürünün bu modeline bağlanın. Bağlantı başarılı olduğunda, kulaklıkları kullanmaya başlayabilirsiniz.
- Sol ve sağ kulaklıkların birbirine bağlanması/fabrika ayarlarına resetleme**
 - Sol ve sağ kulaklıkların şarj kutusuna yerleştirildiğini, kutuyu açtığınızdan ve şarj kutusundaki bağlantı düğmesini iki kez basılı tuttuğunuzdan emin olun. Beyaz ve yeşil ışıklar birbirini sırayla yanıp söner.
 - Telefonunuzu Bluetooth cihazlarını bulmak için ayarlayın ve bu ürünün bu modeline bağlanın. Bağlantı başarılı olduğunda, kulaklıkları kullanmaya başlayabilirsiniz.



3 saniye boyunca basılı tutun: Bluetooth bağlantısı
İki kez basılı tutun: fabrika ayarlarına resetleme

PL

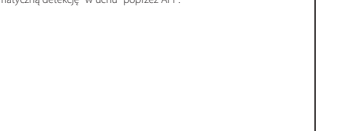
- Włączenie/wyłączenie zasilania**
 - Zasilanie włącza się automatycznie, gdy etui ładowania jest otwarte.
 - Zasilanie wyłącza się w razie zamknięcia etui ładowania i zostanie ono zamknięte.
- Podłączenie Bluetooth**
 - Upewnij się, czy słuchawki znajdują się w etui ładowania, otwórz je i wciśnij i przytrzymaj przycisk dostrajania na etui na 3 sekundy, błyski białe i zielone będą migać na przemian i szybko.
 - Ustaw telefon mobilny na wyszukiwanie i podłącz do tego modelu produktu, gdy dotychczas nie przyłączył się do żadnej z słuchawek w uszach.
- Wzajemne połączenie lewej i prawej słuchawki/przywrócenie do ustawień fabrycznych**
 - Upewnij się, czy słuchawki są w etui ładowania, otwórz je i kilkakrotnie przyścisł przycisk dostrajania na etui, odczekać, aż lampki białe i zielone będą migać na przemian, wówczas słuchawki zostały przywrócone do ustawień fabrycznych, lewa i prawa słuchawka zostały wzajemnie połączone.



Wciśnij i przytrzymaj na 3 sekundy: podłączenie Bluetooth
Kilkakrotnie przyścisł przycisk dostrajania lewej i prawej słuchawki

CZ

- Zapnutí/vypnutí**
 - Zapnutí se automaticky, když otevřete nabíječku pouzdra.
 - Vypnutí se stane, když vložíte do nabíječky pouzdra a pouzdro zavřete.
- Připojení Bluetooth**
 - Zkontrolujte, prosím, aby sluchávky byly v nabíjecím pouzdru, otevřete pouzdro a stlačte a držte přetvářené tlačítko na pouzdru po dobu 3 sekund, bílé a zelené kontrolky budou střídavě blikat.
 - Nastavte váš mobilní telefon, aby vyhledal a připojil se k tomuto modelu výrobku, po úspěšném spárování sluchávek vynděte ven, abyste je mohli používat.
- Propojení levého & pravého slucháku/obnovení továrních nastavení**
 - Zkontrolujte, prosím, aby sluchávky byly v nabíjecím pouzdru, otevřete pouzdro a dvakrát poklepněte na párovací tlačítko na pouzdru, počkejte, dokud bílá a zelená kontrolka nezačnou střídavě blikat, potom budou ve sluchávkách obnovena tovární nastavení a levé & pravé slucháky budou vzájemně propojené.



Stlačte a držte na 3 sekundy: párování Bluetooth
Dvojnásobné poklepnutí: obnovení továrních nastavení

DE

- Einschalten/Ausschalten**
 - Schaltet sich automatisch ein, wenn der Ladekoffer geöffnet wird.
 - Schaltet sich aus, wenn Sie es in den Ladekoffer legen und der Koffer geschlossen wird.
- Bluetooth-Kopplung**
 - Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer im Ladekoffer befinden, öffnen Sie den Koffer und halten Sie die Pairing-Taste am Koffer 3 Sekunden lang gedrückt. Die weißen und grünen Lichter blinken abwechselnd und schnell.
 - Warten Sie, bis die weißen und grünen Lichter abwechselnd blinken. Dann sind die Ohrhörer zur Vernetzung heraus.
- Verbindung der linken und rechten Ohrhörer/Wiederherstellung der Werkseinstellungen**
 - Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer im Ladekoffer befinden, öffnen Sie den Koffer und halten Sie zweimal hintereinander auf die Pairing-Taste am Koffer 3 Sekunden lang gedrückt. Die weißen und grünen Lichter blinken abwechselnd. Dann sind die Ohrhörer zur Vernetzung zurückgesetzt und die linken und rechten Ohrhörer sind erfolgreich verbunden worden.